

Byrne	Habel	Mullaly	Rochon
Cadieux	Hahn	Nicholson	Rock
Cameron (High-Park)	Haidasz	Nixon	Rondeau
Cantin	Harley	O'Keefe	Rouleau
Caouette	Hellyer	Olson	Roxburgh
Cardin	Honey	Otto	Ryan
Caron	Howard	Ouellet	Sauvé
Carter	Jewett (M ^{lle})	Patterson	Sharp
Cashin	Kelly	Pearson	Stewart
Choquette	Klein	Pennell	Tardif
Côté (Longueuil)	Konantz (M ^{me})	Pépin	Teillet
Cowan	Lachance	Perron	Temple
Crossman	Laing	Pickersgill	Tremblay
Cyr	LaMarsh (M ^{lle})	Pilon	Tucker
Davis	Lamontagne	Plourde	Turner
Deachman	Lamoureux	Prud'homme	Wahn
Deschatelets	Langlois	Regan	Walker
Dionne	Laniel	Richard	Watson (Châteauguay- Huntingdom-Laprairie)
Drouin	Laprise	Rideout	Whelan—134.
Drury	Latulippe	Rinfret	
Dubé	Laverdière	Robichaud	
Dupuis	Leblanc		
Émard	Leboe		
Éthier	Leduc		
Favreau	Lessard (Saint-Henri)		
Forest	Lloyd		
Foy	Loiselle		
Francis	Macaluso		
Gauthier	Macdonald		
Gelber	MacEachen		
Gendron	McIlraith		
Godin	McMillan		
Gordon	McNulty		
Granger	McWilliam		
Gray	Marcoux		
Greene	Martin (Essex-Est)		
Grégoire	Matte		
Groos	Moreau		
Guay	Morison		

M. l'Orateur: Je déclare le sous-amendement rejeté.

(Texte)

M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre l'amendement.

(Traduction)

M. l'Orateur: A l'ordre! La séance est levée jusqu'à onze heures, lundi matin.

(A six heures et dix minutes, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)